

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE RACCORD DE BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN ACOPLE DE UNA BARRA DE OSCILACION

FORM NUMBER
4491

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ CAUTION: Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ CAUTION: Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.
2. Raise and support the vehicle at

⚠ ATTENTION: Des bonnes méthodes d'entretien et de réparation sont essentielles à l'installation sécuritaire et fiable des pièces de châssis et requièrent de l'expérience et l'utilisation d'outils spécialement conçus à cet usage. Ces pièces **DOIVENT** être installées par un technicien qualifié, sinon le véhicule pourrait ne pas être sécuritaire et/ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

⚠ ATTENTION: Avant de commencer l'entretien du système de direction et de suspension, la P.G.S. (Protection Gonflable Supplémentaire) doit être débranchée. Toute négligence à prendre cette précaution pourrait causer le déploiement du coussin gonflable et/ou des blessures corporelles.

NOTE: Les pièces de cet ensemble sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine usées ou qui ne fonctionnent pas sur le véhicule tel qu'il a été fabriqué par le constructeur du véhicule. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont les systèmes de suspension et/ou de direction ont été modifiés pour la course, la compétition ou tout autre but.

NOTE: Cet ensemble peut contenir un (des) graisseur(s) autotaraudeur(s) pour les trous filetés et non filetés.

⚠ PRECAUCIÓN: El servicio y procedimiento de reparación apropiados son esenciales para una instalación segura y confiable de las piezas de un chasis, y se requiere de experiencia y herramientas especialmente diseñada para dicho propósito. La instalación de estas piezas **TIENE QUE SER** efectuada por un mecánico calificado, de lo contrario el resultado pudiera resultar en un vehículo inseguro cuya operación podría causar lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de dar servicio a los sistemas de dirección o suspensión asegúrese de inhabilitar el Sistema de Bolsas Anti-impacto (SIR). Si fallara en seguir estas recomendaciones pudiera resultar en el inflamamiento accidental de este sistema anti-impacto lo que podría causar lesiones personales.

NOTA: Las piezas de este juego están diseñadas para reemplazar las piezas originales ya gastadas o averiadas en mal estado de funcionamiento producidas por los fabricantes del vehículo. Estas piezas no están diseñadas para ser instaladas en vehículos en los cuales los sistemas de dirección o de suspensión han sido modificados para carreras o competencia, o cualquier otro propósito.

NOTA: Este juego puede contener boquillas de auto engrase para cavidades con/y sin rosca.

the manufacturers recommended points.

3. Remove and discard nuts retaining sway bar link to sway bar and support bracket.

NOTE: It may be necessary to hold the sway bar link studs with a wrench in order to remove the lock nuts.

ASSEMBLY

1. Install sway bar link.
2. Torque both sway bar link lock nuts to 37-44 ft lbs. (50-60 N-m).
NOTE: Hold the sway bar link stud hex with a wrench next to the dust boot. Use care not to damage the dust boot.
3. Install grease fittings and lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Débrancher le câble négatif de la batterie.
2. Lever et supporter le véhicule aux endroits recommandés par le fabricant.
3. Démonter et jeter les écrous qui retiennent le raccord de barre stabilisatrice à la barre stabilisatrice et à la patte du support.
NOTE: Il peut être nécessaire de retenir les goujons du raccord de barre stabilisatrice à l'aide d'une clé pour enlever les contre-écrous.

MONTAGE

1. Poser le raccord de barre stabilisatrice.
2. Serrer les deux contre-écrous du raccord de barre stabilisatrice au couple de 37-44 lb-pi (50-60 N-m).
NOTE: Retenir la tête hexagonale du goujon de raccord de barre stabilisatrice avec une clé placée près du pare-poussière. Prendre soin de ne pas endommager le pare-poussière.
3. Poser le graisseur et lubrifier avec une graisse à châssis de bonne qualité.

DESENSAMBLE

1. Desconectar el cable del polo negativo de la batería.
2. Levantar y suspender el vehículo desde los puntos recomendados por el fabricante del vehículo.
3. Remover y descartar las tuercas que retienen el eslabón o acople de la barra de oscilación y el brazo de soporte.
NOTA: Puede que sea necesario sujetar los tornillos del eslabón o acople de la barra con una llave para poder remover las turcas de aseguramiento.

ENSAMBLE

1. Instalar el eslabón o acople de la barra de oscilación.
2. Aplicar un a torque a ambas tuercas de aseguramiento de los eslabones o acoples de la barra de oscilación de 37-44 ft. lbs. (50-60 N-m).
NOTA: Sujetar el tornillo hexagonal del eslabón o acople de la barra de oscilación con una llave a un lado enseguida del fuelle o bota de protección contra el polvo. Hacerlo con cuidado de no causar daño a la bota de protección contra el polvo.
3. Instalar las boquillas de engrase y lubricar con una grasa de chasis de un buen grado.